



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

Manual de eGela

# NOVEDADES EN eGELA EN EL CURSO 2024/25

[www.ehu.eus](http://www.ehu.eus)

## Índice de contenidos

Cambios en la organización y la navegación.....	3
Nueva estructura de la página de curso .....	3
Nueva ubicación de los menús “Selección de idioma” y de “Activar edición” .....	4
Nueva ubicación de Grupos y Agrupamientos.....	4
Secciones colapsables.....	5
Mover actividades, recursos o secciones dentro del curso.....	6
Mover elementos usando el Panel lateral izquierdo.....	6
Mover elementos usando el Menú contextual .....	6
Nuevos iconos para las actividades y recursos.....	7
Nuevo aspecto de la marca “ocultado a estudiantes” .....	8
Condiciones para el rastreo de la finalidad más visibles.....	8
Activar edición en el Libro de calificaciones .....	9
Cambios de funcionalidades .....	9
Cambios en el banco de preguntas .....	9
Estado de las preguntas: “Borrador” o “Listo” .....	10
Versiones de las preguntas.....	10
Límite mínimo y máximo de palabras en las preguntas tipo ensayo.....	11
Cambios en los cuestionarios.....	12
Cuenta atrás flotante.....	12
Tareas, temporizador y campo de instrucciones.....	12
Módulo “Base de datos”: Plantillas y nuevas opciones .....	13
Vista vertical en el formato de curso “Pestañas” .....	13
Asistente para la accesibilidad de los contenidos Ally.....	13
Opciones de accesibilidad en el perfil.....	15
Examen estudiante .....	15

El presente manual ha sido desarrollado por eCampus, Campus Virtual de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea Este manual y el resto de los manuales de eCampus puede descargarse desde la página <https://www.ehu.eus/es/web/ecampus/manuales>

Esta obra está bajo una licencia Reconocimiento-No comercial-Compartir bajo la misma licencia 3.0 Internacional de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/>

## Cambios en la organización y la navegación

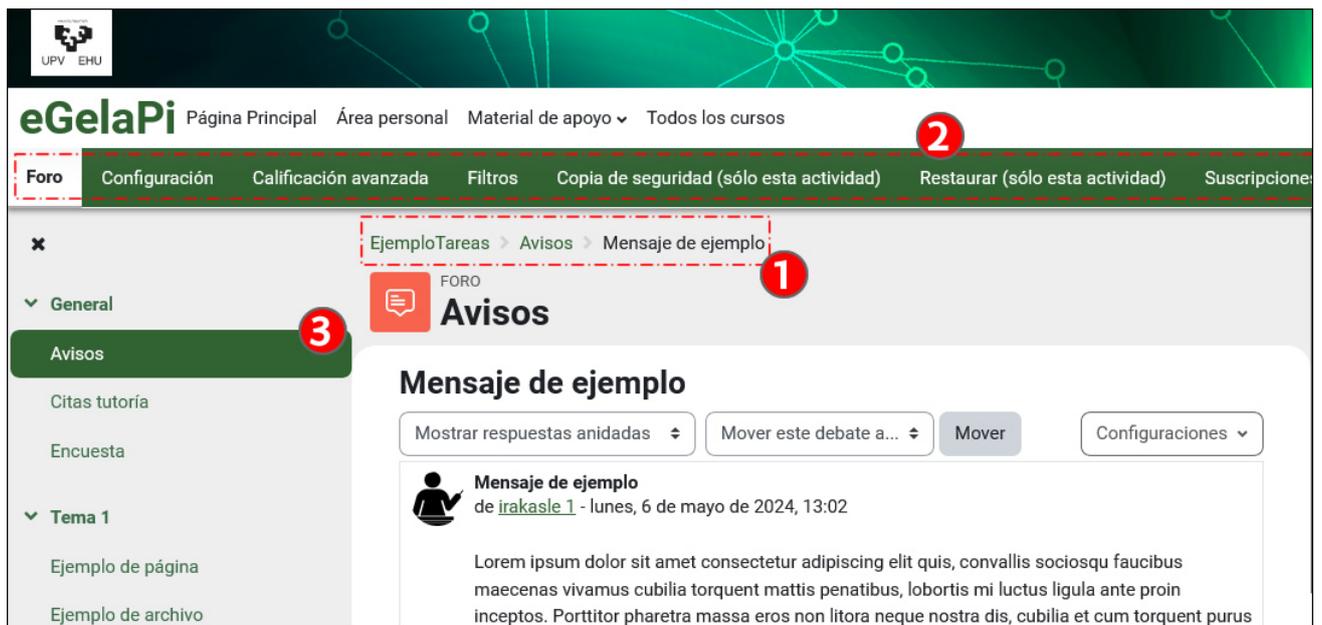
En este primer apartado repasamos los cambios en la organización de los elementos en la página y la navegación. Estos cambios buscan mejorar la usabilidad de la aplicación y tienen como objetivo conseguir que las acciones a realizar sean más ágiles e intuitivas. Dentro de estas modificaciones, se destaca que las opciones de configuración se concentran en la parte superior, en un menú contextual que muestra las opciones relativas al espacio donde se encuentra el usuario: el curso, una actividad, el libro de calificaciones... El panel lateral izquierdo contiene únicamente un índice dinámico, que destaca la posición en la que nos encontramos en el curso y permite mover actividades y recursos de una forma rápida y práctica. En este apartado se muestran también los nuevos iconos de las actividades y recursos y los aspectos gráficos utilizados para señalar los elementos ocultos.

### Nueva estructura de la página de curso

Las opciones de navegación y configuración de la interfaz de la página principal del curso se han modificado:

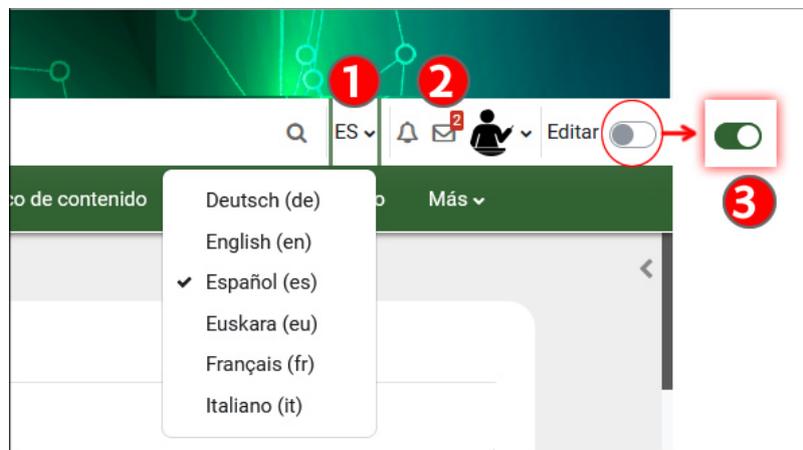
The screenshot shows the eGelaPi course interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Página Principal', 'Área personal', 'Material de apoyo', and 'Todos los cursos' (1). Below this is a course-specific navigation bar with options like 'Curso', 'Configuración', 'Participantes', 'Calificaciones', 'Informes', 'Banco de preguntas', 'Banco de contenido', 'Finalización del curso', 'Insignias', and 'Más...' (2). The left sidebar (3) contains a list of course elements under 'General' and 'Tema 1'. The main content area shows a 'Curso de ejemplo' with sections for 'General' and 'Tema 1'. The right sidebar (4) includes a 'Filtros' dropdown (2.1) with options like 'Descargar curso', 'Papelera de reciclaje', and 'Import.+Backup', and a 'DemoStudent View' section.

1. En la parte superior, el **Menú principal de la plataforma** muestra los enlaces a la "Página principal", con el listado de cursos ordenados por el acceso más reciente, el "Área personal", el "Material de apoyo" y "Todos los cursos".
2. En segundo lugar, el menú contextual, en este caso mostrando los **apartados de configuración y administración del curso**: "Configuración", "Participantes", "Calificaciones" ... Cuando la anchura de la pantalla no es suficiente para que todos los elementos se muestren, aparece un menú desplegable con el resto de ítems (2.1).
3. El **Panel lateral izquierdo** muestra los apartados y elementos del curso y permite una navegación rápida. Se puede colapsar y desplegar.
4. El **Panel lateral derecho** permite insertar bloques con diferentes funcionalidades. Se puede colapsar y desplegar.



Cuando se accede a un elemento del curso por debajo de la página principal aparece el “Menú de navegación” o “Camino de migas” (1). En el menú contextual (2) aparecen los elementos de configuración y administración de la actividad o recursos correspondiente, en este caso un foro. Además, este elemento aparece destacado en el Panel lateral izquierdo (3).

## Nueva ubicación de los menús “Selección de idioma” y de “Activar edición”



Los menús “Selección de Idioma” (1) y “Activar edición” (3) se han desplazado a la parte superior derecha de la pantalla.

## Nueva ubicación de Grupos y Agrupamientos

Para acceder a los apartados para gestionar Grupos y Agrupamientos, acceder a la página “Participantes” (1) desde el menú contextual y desplegar el menú situado en la parte superior izquierda (2). Este menú reúne todas las opciones relativas a la gestión de usuarios, incluyendo las relativas a los “Grupos” (3).

The screenshot shows the 'Participantes' menu in the eGelaPi interface. A red box highlights the 'Participantes' menu item, with a red circle and the number '1' next to it. Below it, a dropdown menu is open, showing options like 'Usuarios matriculados' (with a red circle and '2'), 'Matriculaciones', 'Métodos de matriculación', 'Grupos', 'Agrupamientos', 'Visión general', and 'Permisos'. A red dashed box highlights the 'Grupos' section, with a red circle and the number '3' next to it. Below the menu, there are filters for 'Apellido(s)' and 'Nombre / Apellido(s)', and a table header with columns for 'Dirección de correo', 'Roles', and 'Grupos'.

### Secciones colapsables

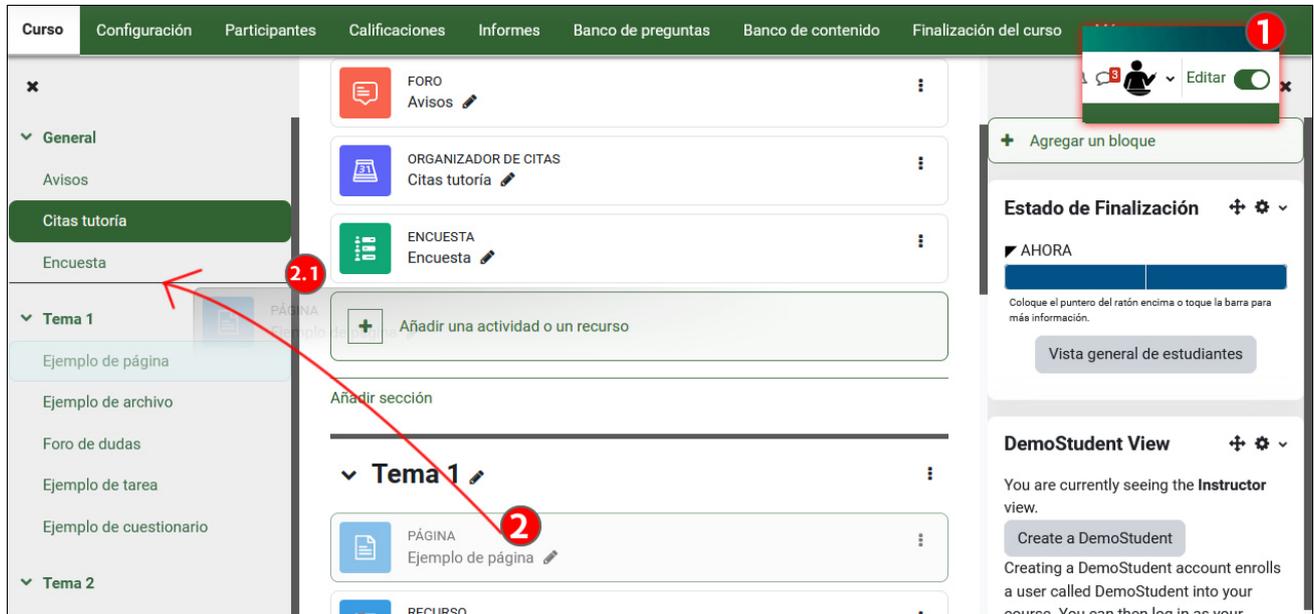
Las secciones se pueden colapsar, tanto en el área de contenido como en el índice del Panel lateral izquierdo.

The screenshot shows the eGelaPi interface with a sidebar on the left and a main content area on the right. The sidebar has a 'General' section and 'Tema 1' and 'Tema 2' sections. The main content area has a 'General' section and 'Tema 1' and 'Tema 2' sections. Red circles and arrows highlight the collapse/expand icons: a red circle with a downward arrow next to 'General' in the sidebar, a red circle with a downward arrow next to 'General' in the main content area (with a red circle and the number '1' next to it), and a red circle with a rightward arrow next to 'Tema 1' in the main content area.

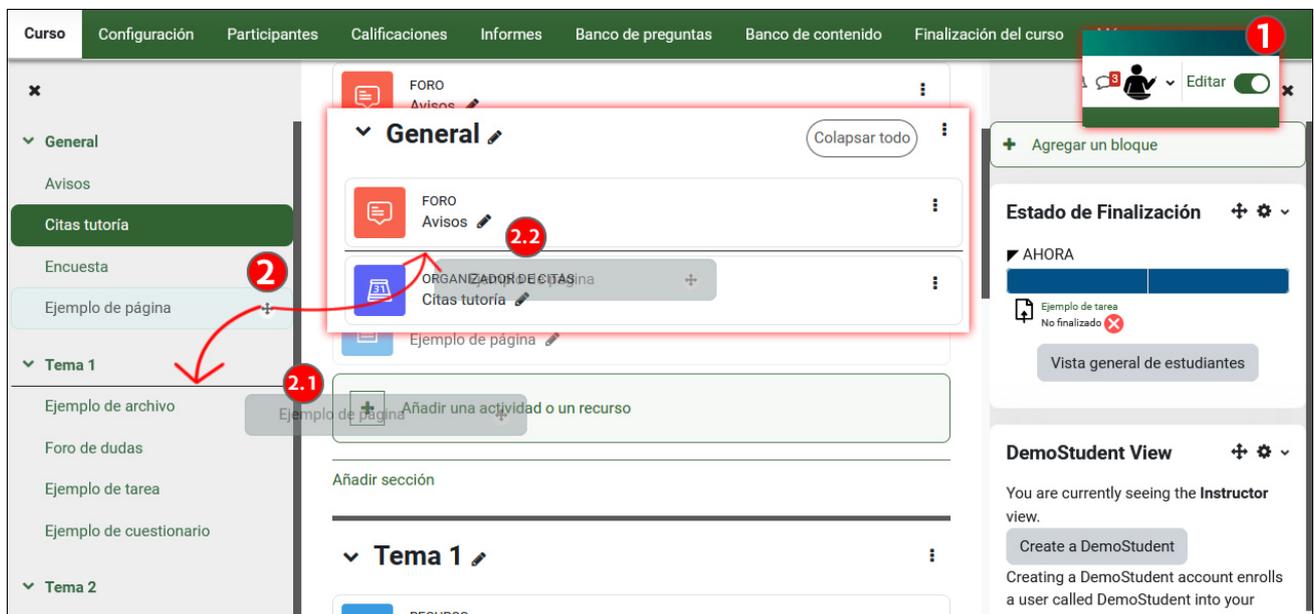
## Mover actividades, recursos o secciones dentro del curso

### Mover elementos usando el Panel lateral izquierdo

Con el modo de edición activado (1), se puede modificar la ubicación de actividades o recursos, arrastrando el elemento correspondiente desde la página principal del curso. Por ejemplo, en la imagen a continuación, el recurso "Ejemplo de página" situado en el "Tema 1" (2) hacia la nueva ubicación deseada, en el "Tema 0" o "General". Una línea negra (2.1) mostrará la ubicación de destino al "soltar" el elemento sobre el índice del panel.

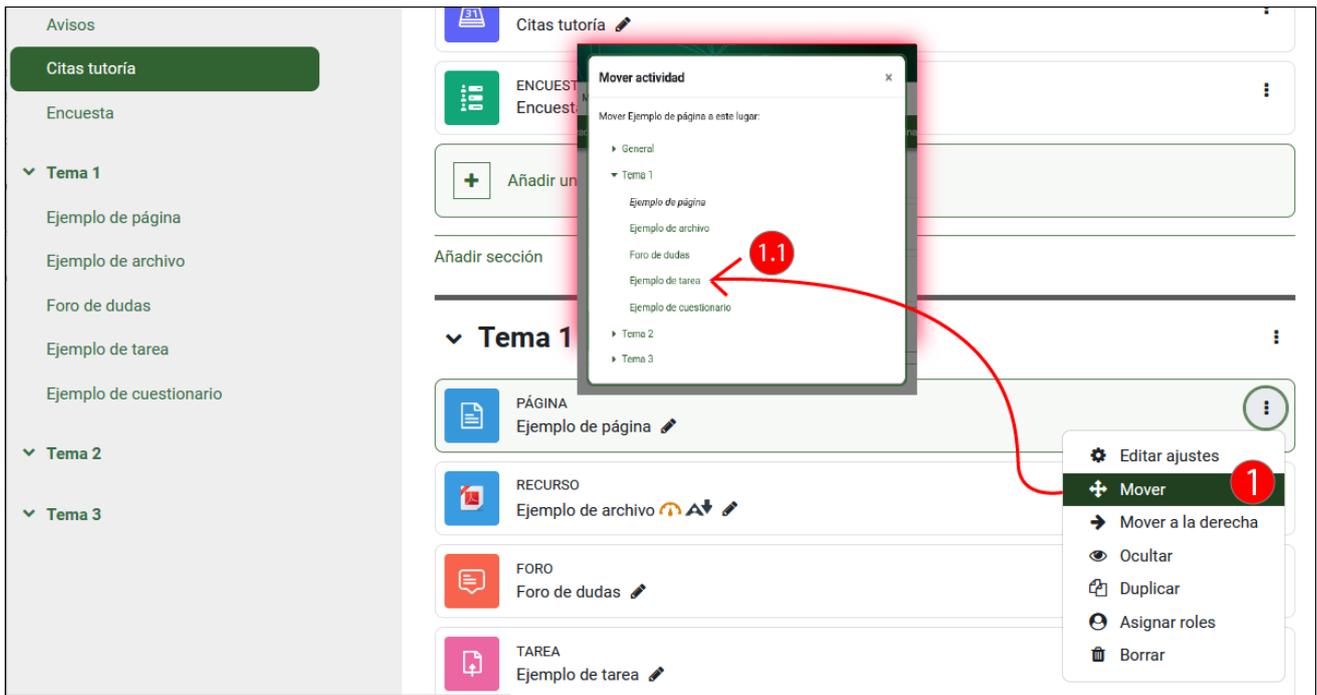


Se puede desplazar también elementos desde el índice del panel izquierdo, con la edición del curso activada (1). El elemento "Ejemplo de página" (2) se puede mover a otra ubicación dentro del índice (2.1) o del área de contenido del curso (2.2).



### Mover elementos usando el Menú contextual

También es posible desplazar elementos usando desde el menú contextual (1) un índice del curso que aparece en una ventana emergente (1.2).

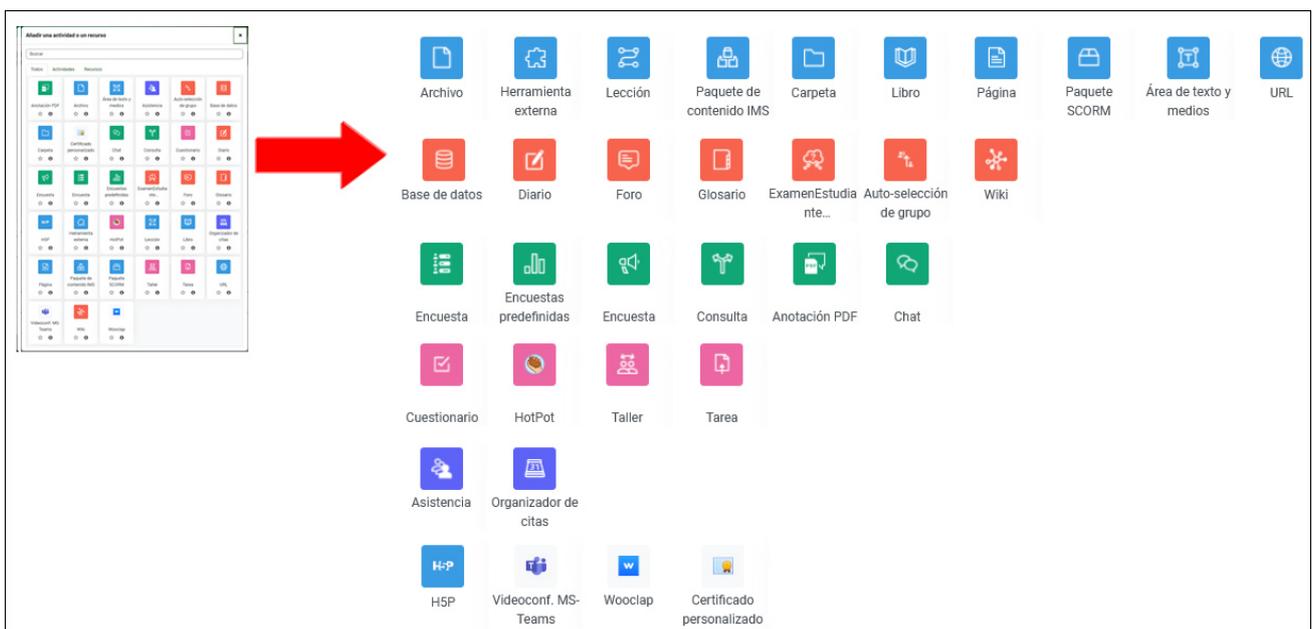


## Nuevos iconos para las actividades y recursos

Los iconos de actividades y recursos se han rediseñado y estandarizado por colores para facilitar su identificación.

- Azul: actividades y recursos de contenido, que incluyen "Archivo", "Herramienta externa", "Lección", "Paquete de contenido IMS", "Carpeta", "Libro", "Página", "Paquete SCORM", "Área de texto y medios" \* y "URL".
- Rojo: actividades y recursos de colaboración, como "Base de datos", "Diario", "Foro", "Glosario", Examen Estudiante", "Autoselección de grupo" y "Wiki"
- Verde: actividades y recursos de consulta, como "Encuesta", "Consulta" y "Chat"
- Rosa: actividades y recursos de evaluación, como "Cuestionario", "Tareas", "Talleres" y "Hot Pot"
- Morado: actividades de administración, como "Asistencia" y "Organizador de citas"
- Otros plugin suplementarios que no han cumplido con este patrón de colores, como "H5P", "Teams", "Wooclap" y "Certificado personalizado".

\* En versiones anteriores de eGela, el "Área de texto y medios" se llamaba "Etiqueta".



Además, cuando la edición está activada (1), por encima del título de cada recurso o actividad (1.1) aparece el nombre del tipo de recurso o actividad (1.2).



### Nuevo aspecto de la marca “ocultado a estudiantes”

Se muestra una etiqueta anaranjada “ocultado a estudiantes” cuando el curso (1), el tema (2) o los recursos y actividades (3) están ocultos. En la anterior versión un curso oculto se distinguía por la utilización de un color gris atenuado en el nombre del elemento. Además, en el caso de los recursos y actividades la marca de oculto está reforzada por un cambio en los colores de la caja del elemento correspondiente: fondo gris y borde discontinuo.



### Condiciones para el rastreo de la finalidad más visibles

Las condiciones establecidas para la “finalización de la actividad” se explicitan en la página principal del curso (1) y en la página del recurso o actividad.

▼ General

Avisos

Foro de dudas

Citas tutoría

Encuesta

▼ Tema 1

Ejemplo de página

Ejemplo de archivo

Ejemplo de tarea

Ejemplo de cuestionario

▼ Tema 1

Ejemplo de página

Ejemplo de archivo Ver

Ejemplo de tarea

Hacer un envío

Recibir una calificación

Recibir una calificación de aprobado

Ejemplo de cuestionario

Hacer intentos: 1

## Activar edición en el Libro de calificaciones

El libro de calificaciones no tiene un botón específico para activar la edición. Para poder editar valores dentro de la tabla es necesario activar la edición general del curso (1).

**Informe del calificador**

Todos los participantes: 8/8

Nombre Todos A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

Apellido(s) Todos A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X

		Adibide ikastaroa		
Nombre / Apellido(s)	Dirección de correo	Adibide zeregina	Adibide galdetegia	
ikasle 1	ikasle1@ehu.eus	-	-	-
ikasle 2	ikasle2@ehu.eus	-	-	-
ikasle 3	ikasle3@ehu.eus	-	-	-
ikasle 4	ikasle4@ehu.eus	-	-	-
ikasle 5	ikasle5@ehu.eus	-	-	-

**Adibide ikastaroa**

Adibide zeregina  Adibide galdetegia  Total del curso

-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

## Cambios de funcionalidades

En este apartado se describen las nuevas funcionalidades incorporadas en la nueva versión, como la gestión de borradores y versiones de las preguntas en el “Banco de preguntas”, el temporizador en las “Tareas”, las plantillas preestablecidas en el módulo “Base de datos” y el asistente para asegurar la accesibilidad de los contenidos.

## Cambios en el banco de preguntas

Para acceder al “Banco de preguntas” pulsar sobre el enlace al apartado (1) en el menú contextual del curso.

El listado de preguntas del “Banco de preguntas” incorpora nuevas opciones como la gestión de borradores (2), la posibilidad de tener varias versiones de la misma preguntas (3), un espacio para comentarios sobre la pregunta entre docentes (4), varias columnas donde se analiza el funcionamiento de la pregunta (porcentaje de dificultad y de adecuación de los aciertos con el conjunto de aciertos del cuestionario y un indicador para mostrar si la pregunta es susceptible de ser modificada) y un número indicando en cuántos cuestionarios se usa la pregunta.

1 Banco de preguntas

Curso de ejemplo Ocultado a estudiantes

Crear una nueva pregunta...

Pregunta	Acciones	Estado	Versión	Creado por	Comentarios	¿Necesita revisión?	Índice de facilidad	Eficiencia discriminativa	Uso	Último uso	Modificada por
Nombre de la pregunta / Número de ID				Nombre / Apellido(s) / Fecha							Nombre / Apellido(s) / Fecha
Ejemplo 1	Editar	Listo	v1	irakasle 1 15 de mayo de 2024, 16:53	0	Poco probable	88,24%	100,00%	1	lunes, 20 de mayo de 2024, 11:53	irakasle 1 15 de mayo de 2024, 16:53
Ejemplo 2	Editar	Listo	v2	irakasle 1 15 de mayo de 2024, 16:53	0	-	100,00%	No disponible	1	lunes, 20 de mayo de 2024, 11:53	irakasle 1 20 de mayo de 2024, 11:41
Ejemplo 3	Editar	Borrador	v1	irakasle 1 15 de mayo de 2024, 16:53	0	Bastante probable	93,33%	57,14%	1	lunes, 20 de mayo de 2024, 11:53	irakasle 1 15 de mayo de 2024, 16:53

### Estado de las preguntas: "Borrador" o "Listo"

Las preguntas se pueden marcar como "Borrador" y de esta forma dejan de estar accesibles para ser añadidas en un cuestionario.

NOTA: si una pregunta está en uso en uno o más cuestionarios (1) se marca como "Borrador" (2) se produce un error al acceder al mismo.

2 Borrador

1 Uso

Ejemplo de cuestionario

**Ejemplo de cuestionario**

La pregunta "Ejemplo 1" tiene todas sus versiones en borrador, así que no puede usarse. Visite el banco de preguntas y cambie su estado a "Listo".

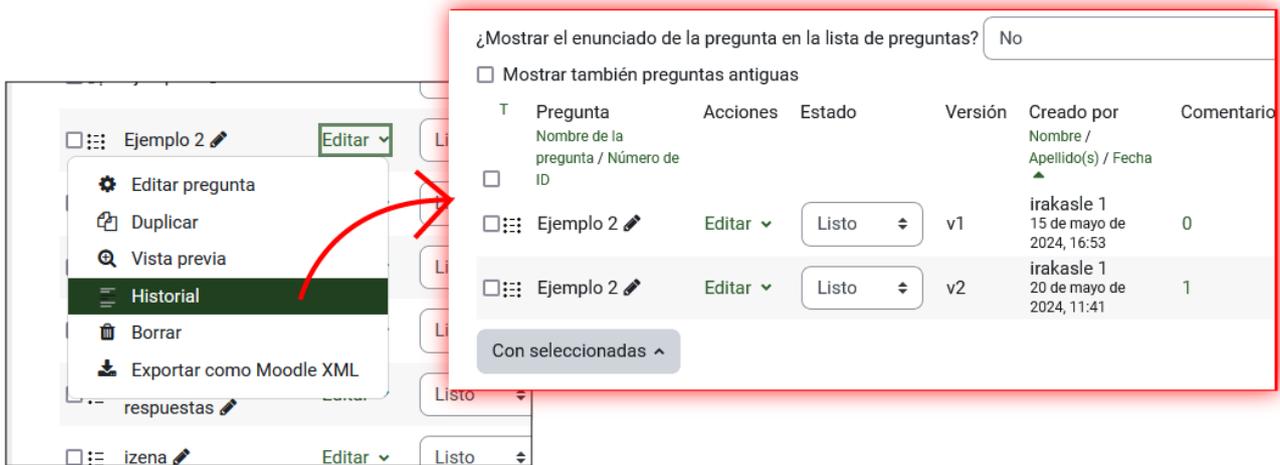
[Más información sobre este error](#)

Continuar

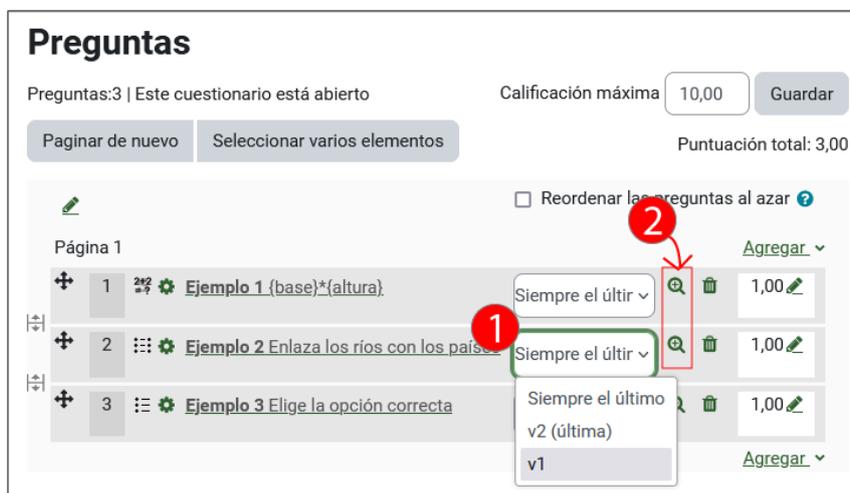
### Versiones de las preguntas

Cuando se realiza alguna corrección o modificación sobre una pregunta se crea automáticamente una nueva versión.

Para poder ver las versiones de una pregunta se puede pulsar sobre Editar > Historial. Se pueden borrar las versiones que no se quieran mantener.



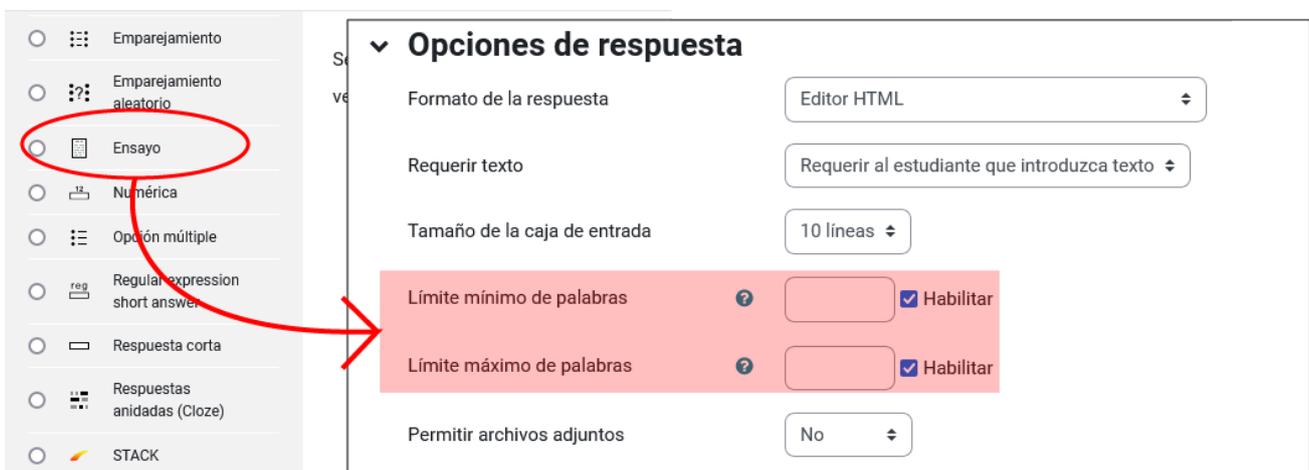
En el momento de añadir preguntas en un cuestionario, se carga por defecto la última versión que tiene el estado "Listo". Un menú desplegable permite elegir otras versiones (1). Además, las opciones de



### Límite mínimo y máximo de palabras en las preguntas tipo ensayo

El tipo de pregunta "Ensayo", que permite crear preguntas de tipo abierto, incorpora en el apartado "Opciones de respuesta" la posibilidad de establecer un límite mínimo y máximo de palabras en la respuesta.

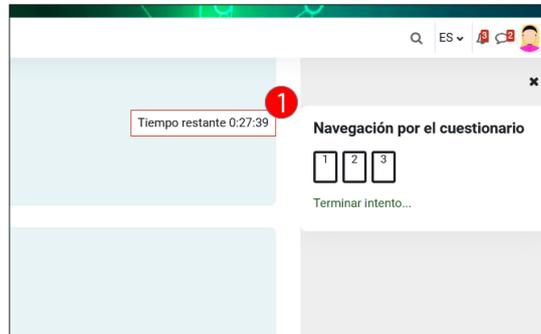
Elija un tipo de pregunta a agregar x



## Cambios en los cuestionarios

### Cuenta atrás flotante

Los cuestionarios incorporan un nuevo diseño de la cuenta atrás flotante (1), que mantiene su posición cuando se accede a las preguntas que están en la parte inferior de una página, lo que facilita controlar el tiempo que resta para terminar la prueba.



## Tareas, temporizador y campo de instrucciones

El módulo "Tarea" incorpora una función para establecer un "Tiempo límite" para la realización de la tarea.

**Disponibilidad**

Permitir entregas desde  Habilitar 9 septiembre 2024 00 00

Fecha de entrega  Habilitar 16 septiembre 2024 00 00

Fecha límite  Habilitar 23 mayo 2024 15 12

Recordarme calificar en  Habilitar 23 septiembre 2024 00 00

Tiempo límite 1 30 minutos  Habilitar

Mostrar siempre la descripción

Además, en el formulario de "Configuración" de la tarea, a continuación del campo "Descripción" (1), se ha añadido un nuevo campo llamada "Instrucciones de la tarea" (2). En la página de presentación de la tarea, el texto correspondiente a la "Descripción" (1.1) se muestran siempre al alumnado, pero el texto correspondiente a las "Instrucciones de la actividad" (2.1) se muestra únicamente cuando se ha iniciado el tiempo límite establecido. Además, en la parte superior derecha se muestra el "Tiempo restante" (3).

El tiempo restante sigue corriendo a pesar de que el alumnado abandone la página de envío de la tarea.



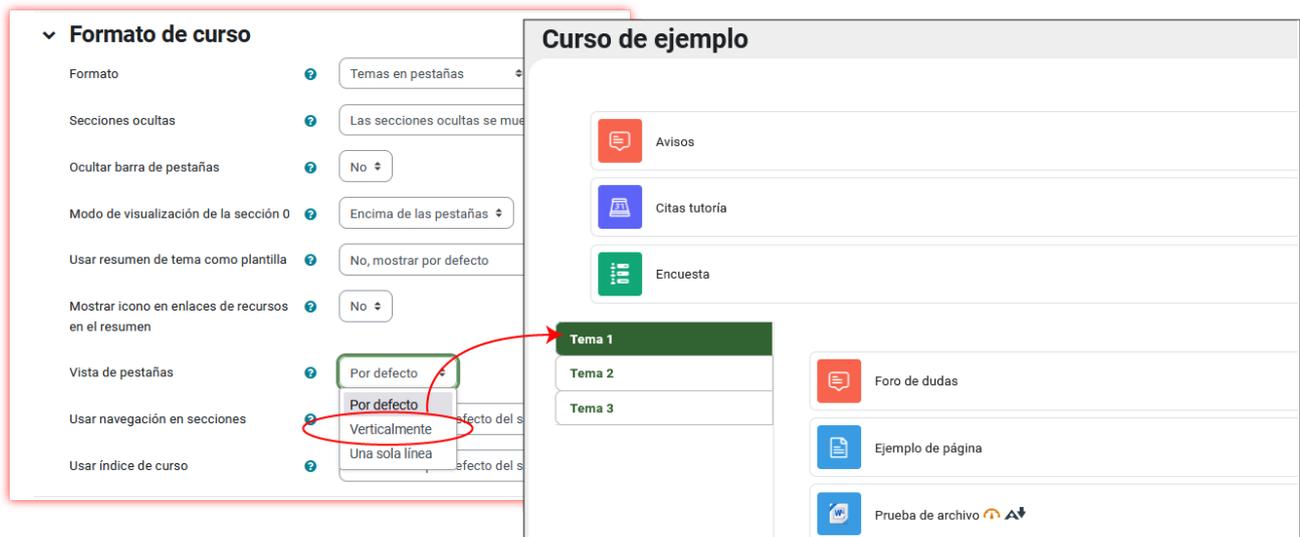
## Módulo "Base de datos": Plantillas y nuevas opciones

El módulo de actividad "Base de datos" ha incorporado una nueva página de inicio mucho más intuitiva que permite iniciar la elaboración del formulario creando los campos manualmente (1), importando un "Ajuste predefinido" (2) o utilizando un "Ajuste previo" (3). En la parte derecha de la imagen se pueden ver los cuatro ajustes previos disponibles (3.1). Estos ajustes previos pueden modificarse para ser adaptados a necesidades específicas.



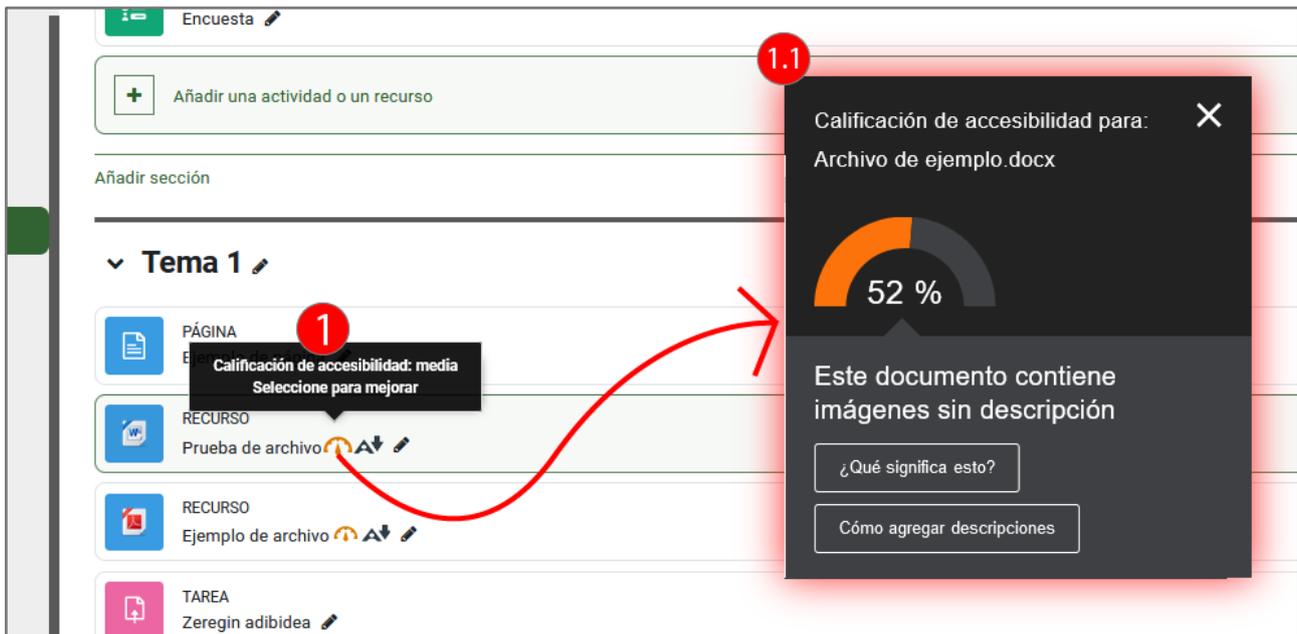
## Vista vertical en el formato de curso "Pestañas"

El formato "Pestañas" es uno de los formatos de curso disponible en los cursos de eGela y se puede establecer en el apartado "Formato de curso" disponible en el formulario "Configuración" del curso, accesible desde el "Menú contextual".

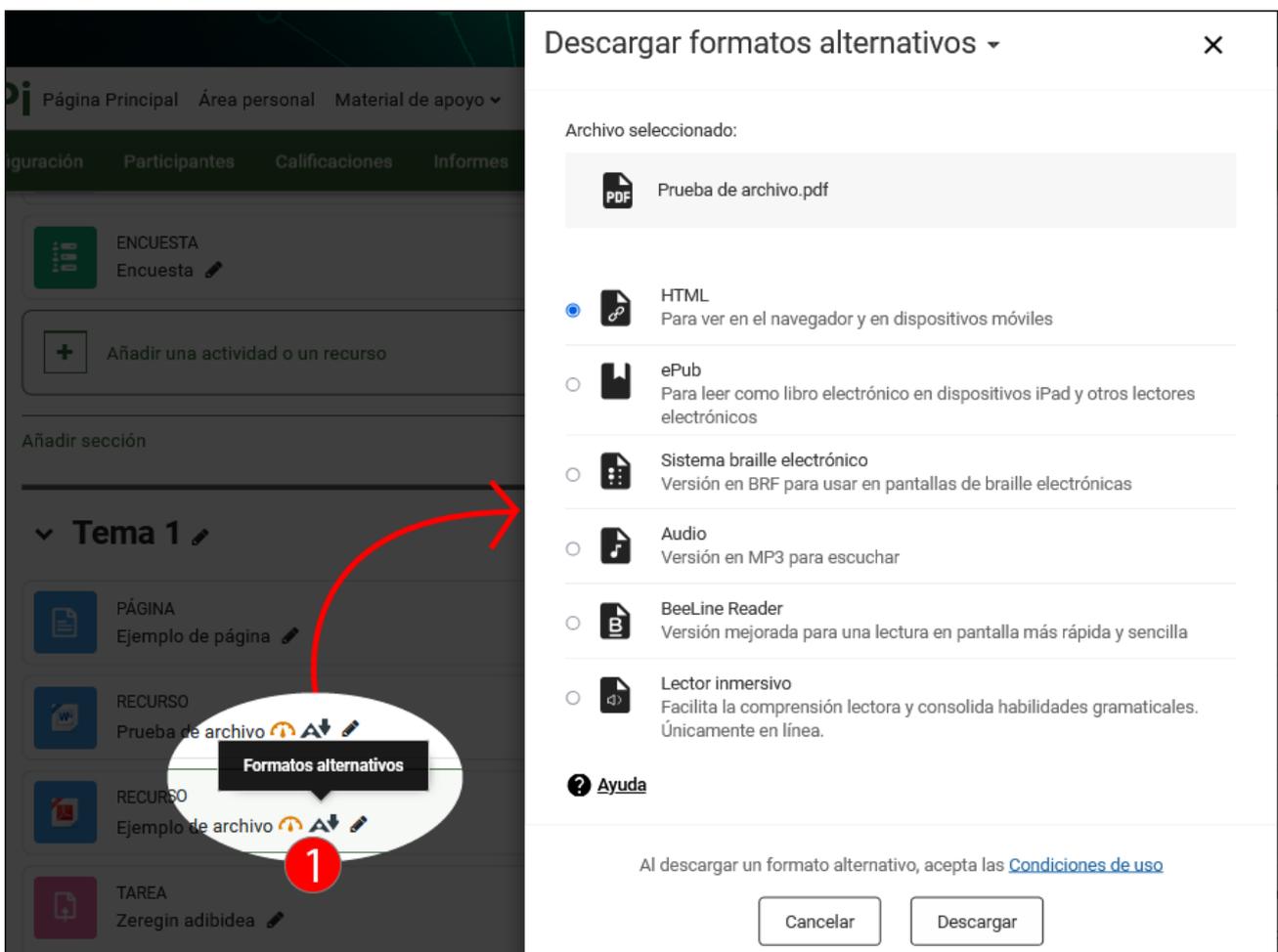


## Asistente para la accesibilidad de los contenidos Ally

La funcionalidad Ally facilita la accesibilidad de los contenidos. Por una parte, desde la vista docente, ofrece una valoración de la accesibilidad de los recursos incluidos en el curso y señala qué cuestiones se pueden mejorar para limitar posibles barreras. Pulsar sobre el icono (1) para acceder a la página con la valoración de la accesibilidad del recurso (1.1).

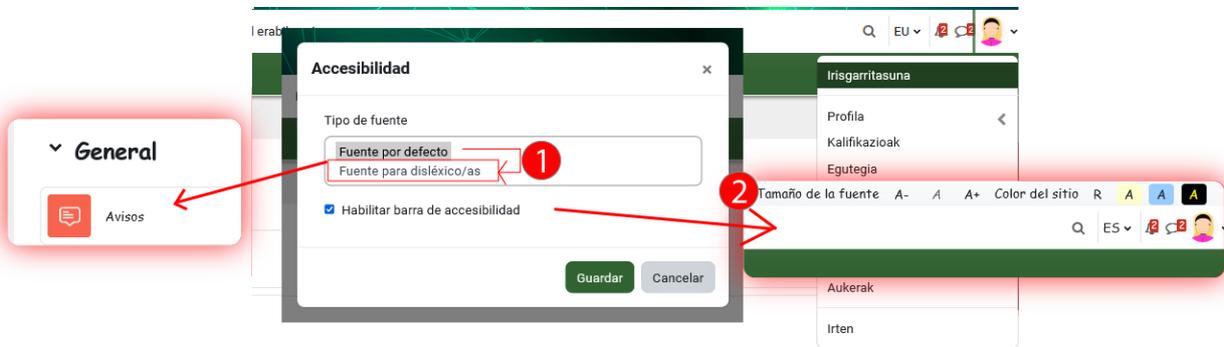


Por otra parte, Ally permite convertir los contenidos de archivos Word y PDF en distintos formatos, que se pueden descargar para facilitar una lectura adaptada. Pulsar sobre el icono (1) para acceder al panel con la lista de formatos alternativos.



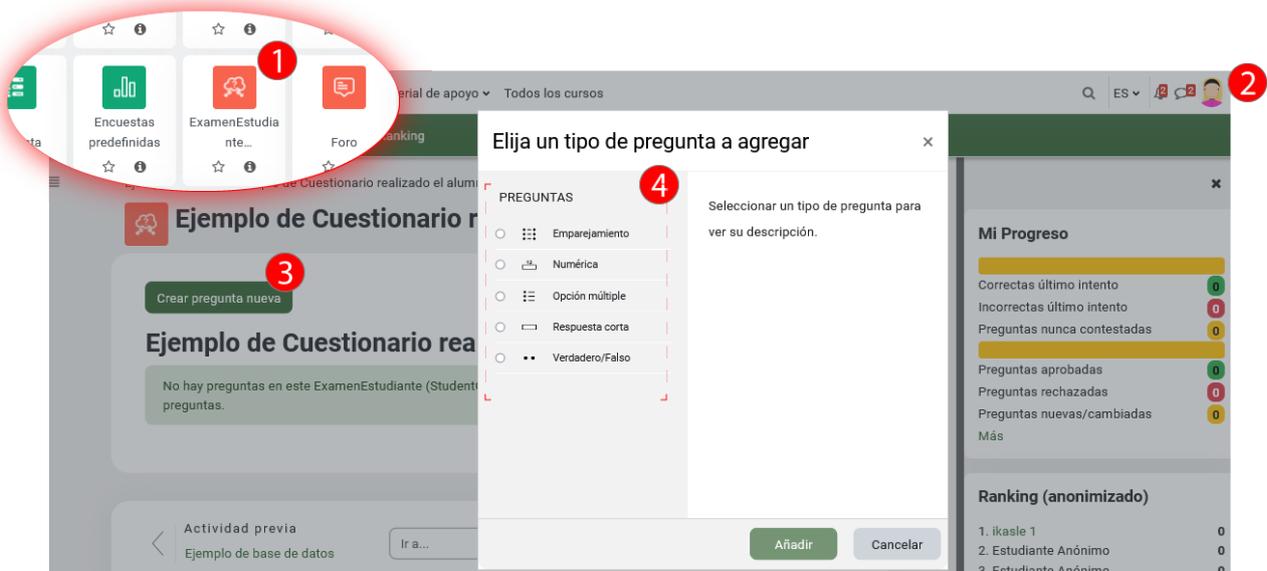
## Opciones de accesibilidad en el perfil

El menú de usuario incorpora la opción "Accesibilidad", que despliega un cuadro de diálogo donde se puede cambiar la fuente por defecto por una "Fuente para disléxico/as" (1) y activar la "Barra de accesibilidad" (2), que permite modificar la fuente, el tamaño de letra y la gama de colores del sitio.



## Examen estudiante

El módulo "Examen Estudiante" (1) permite crear una actividad donde el alumnado (2) puede crear preguntas (3) dentro del repertorio de tipo de preguntas que se ha especificado en los ajustes de la actividad (4).



En la vista del profesorado de esta actividad, se pueden ver las preguntas creadas por el alumnado (2) y se pueden seleccionar preguntas (3) para realizar acciones como rechazar o aprobar una pregunta o incorporarla a una categoría del banco de preguntas donde pueda ser agregada a un cuestionario convencional. En [este enlace se puede encontrar más información](#) sobre el funcionamiento de este módulo.

## Ejemplo de Cuestionario realizado el alumnado

> Filtro

1

Con seleccionadas:

2 3

Iniciar Examen Cambiar estado Borrar Mover a Por defecto en Ejemplo de Cuestionario realizado el alumnado (2)

Pregunta	Acciones	Versión	Creado por	Marcas	Mis Intentos	Dificultad	Valoración	Comentarios
			Nombre / Apellido(s) / Fecha		Número / Más reciente	Promedio / Mía	Promedio / Mía	
<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Mollis sagittis tellus porta	<a href="#">Editar</a>	v1	ikasle 2 10 de junio de 2024, 11:29	no disponible	no disponible   no disponible		n.a.	no disponible
<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Lorem ipsum 1	<a href="#">Editar</a>	v1	ikasle 1 10 de junio de 2024, 11:27	no disponible	no disponible   no disponible		n.a.	no disponible

Con seleccionadas:

Iniciar Examen Cambiar estado Borrar Mover a Por defecto en Ejemplo de Cuestionario realizado el alumnado (2)